

Sommaire 目次

Avant-propos.....	3
« Thème 1 : Réaliser les niveaux élémentaires A1 et A2 du <i>Cadre européen commun de référence pour les langues</i> dans des situations d'enseignement-apprentissage au Japon 日本の教育環境でヨーロッパ共通枠 A1・A2 レベルの能力を身につけるにはどうすべきか? »	
Yann BOUCLET Pour une initiation à l'histoire des langues européennes et à la diversité linguistique en classe de FLE au Japon	4
Gaël CRÉPIEUX Apports du CECR pour la conception d'une méthode adaptée aux apprenants japonais.....	10
Sylvie FUJIHIRA Petit tour d'Europe de l'utilisation du <i>Cadre européen commun de référence pour les langues</i>	16
Toru IKAWA CECR, きっと来る、すぐ狂う!	20
KOMATSU Sachiko, DELMAIRE Gilles Exemple de cours avec Internet pour les niveaux A1 et A2 du <i>Cadre européen de référence pour les langues</i>	25
Marie-Françoise PUNGIER Re-/Dé-/construire son enseignement ou l'enseignant et le défi du CECR.....	30
« Thème 2 : Intégrer l'innovation dans l'enseignement des langues : modes et conséquences 新たな教育ツールを外国語教育に組み込むために —方法と実践結果の検証— »	
Naoko HIRAMATSU, KUNIEDA Takahiro, Atsuko KOISHI 多読学習の試み —授業運営と環境整備—	35
Hisashi IWANE, Tomoko MORI CALL における授業デザインと評価—Conception et mise en œuvre de matériel d'ALAO et son évaluation.....	40
Shiho OMIYA, Nozomi INOUE, Reiko MINAMI 生涯学習とフランス語教材.....	45
Yumi TAKAGAKI 「ポッドキャストと行くフランス旅行!」« Je vais en France avec le podcast! »—大阪府立大学提供のポッドキャストによる多言語教材について.....	50

Seitaro YAMAKAWA

L'efficacité de PowerPoint dans les cours de grammaire.....55

« Hors-thèmes »

Masumi KINDAICHI, Kazumi SAKAI, Ken'ichi KURADATE

日本での複言語・複文化主義に基づく言語教育の可能性をさぐる－行動中心複言語学習プロジェクト(Action Oriented Plurilingual Language Learning Project) の試み
.....60

RATZLAFF Françoise

Aspects de l'étymologie utiles à la pédagogie des langues, en particulier du français
.....65

Rapport des tables rondes

Table ronde 1 : « Apprendre ici et là-bas ou la mobilité universitaire au service du plurilinguisme » (modératrice : Marie-Françoise PUNGIER).....69

Geneviève FONDEVILLE, « Un des enjeux de l'échange linguistique : savoir mûrir un projet personnel ».....70

Noriko NAKAMURA, « Les apports des échanges »71

Sylvie FUJIHIRA, « Échanges linguistiques : comment faire pour que ceux qui partent comme ceux qui restent puissent en profiter ? »72

Masahiro TERASAKO, « Un défi pour Osaka Furitsu Daigaku : les échanges bilatéraux avec l'Université de Cergy-Pontoise ».....74

Table ronde 2 : « 英語以外の外国語教育の現在 Apprendre des langues autres que l'anglais ? »76

Jiro NOZAKI, シンポジウムの趣旨説明および総括.....76

Hideaki TAKAHASHI, 日本における第 2 外国語教育活性化に向けての環境整備
.....77

Yukitaka INOUE, 第 2 外国語としてのスペイン語学習の意義 : 言語と文化の相対化
の観点から.....80

Yoshiyuki FUKUSHIMA, 大阪市立大学の新修外国語.....82

Programme des Rencontres Pédagogiques du Kansai 200786

Enquête 200788

Liste des participants91

Remerciements95

Écrire dans le bulletin des Rencontres96

Indications de formatage97

あとがき99